

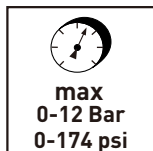
KRAFTWERK®

FAVORITE TOOLS SINCE 1979

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Operating instructions
Instrucciones
Instruções
Manuale per l'uso

Analoger Reifenfüller
Pistolet de gonflage analogique
Analogue tyre inflator
Manómetro analógico
Pistola de encher pneus analógico
Dispositivo di gonfiaggio con
manometro analogico

Art. 31003



1. **DE** Ventilkappe des Reifens entfernen.
FR Retirez le bouchon de la valve du pneu.
EN Remove tyre valve cap.
ES Retire la tapa de la válvula del neumático.
PT Retire a tampa da válvula.
IT Rimuovere il tappo della valvola del pneumatico.

2. **DE** Spannvorrichtung auf Reifenventil drücken.
FR Appuyer le châssis sur la valve du pneu.
EN Press chuck onto tyre valve.
ES Presione la boquilla en la válvula del neumático.
PT Pressione a ligação a válvula de pneu.
IT Premere l'ugello sulla valvola del pneumatico.

3. **DE** Den Griff drücken um aufzublasen, den Griff halbwegs drücken um Luft abzulassen.
FR Appuyer sur la poignée pour gonfler. Appuyer à moitié sur la poignée pour dégonfler.
EN Press the grip to inflate, press the grip half-way to deflate.
ES Pulse el mango para inflar, presione el mango a la mitad para desinflar.
PT Pressione a patilha para encher, pressione a patilha a meio para vazar.
IT Per gonfiare premere a fondo la leva. Per sgonfiare premere la leva a metà.

4. **DE** Max. Druck 12 bar / 174 psi. Messbereich 0-12 bar / 174 psi. Ablesegenauigkeit 0.1 bar / 2 psi.
FR Pression max. 12 bar / 174 psi. Zone de mesure 0-12 bar / 174 psi. Précision de lecture 0.1 bar / 2 psi.
EN Max. pressure 12 bar / 174 psi. Measuring Range 0-12 bar / 174 psi. Reading Accuracy 0.1 bar / 2 psi.
ES Max. Presión 12 bar / 174 psi. Gama medición 0-12 bar / 174 psi. Precisión 0.1 bar / 2 psi.
PT Pressão Max. 12 bar / 174 psi. Medição 0-12 bar / 174 psi. Precisão Leitura 0.1 bar / 2 psi.
IT Max. pressione 12 bar / 174 psi. Misurazione range 0-12 bar / 174 psi. Precisione di lettura 0,1 bar / 2 psi.

5. **DE** Um das Risiko von Personenschäden zu vermeiden, mit Luftstrahl nicht direkt auf Personen zielen.
FR Pour éviter tout risque de blessure, ne visé jamais directement sur des personnes avec le jet d'air.
EN To avoid the risk of personal injuries do not aim the air jet at any person.
ES Para evitar el riesgo de lesiones no orientar el chorro de aire hacia una persona.
PT Para evitar o risco de ferir alguém não aponte o jacto de ar para ninguém.
IT Per evitare il rischio di lesioni non orientare il getto d'aria verso le persone.

EG-Konformitätserklärung / Déclaration de conformité / EC Declaration of Conformity
 Declaración de conformidad CE / Declaração de conformidade EC / Dichirazione di conformità CE

	KRAFTWERK Europe AG Mettlenbachstrasse 23 CH-8617 Mönchaltorf/Switzerland Tel. +41-44 949 40 50	KRAFTWERK Sàrl. 25, rue du Stade F – 67870 Bischoffsheim Tel. +33-388 46 64 50
DE	erklärt alleinverantwortlich, daß folgendes Produkt den Anforderungen der Richtlinie der Druckgeräte (DGRL) 97/23/EG entspricht.	
FR	déclare sous sa seule responsabilité que le produit décrit ci-dessous est conforme à la directive des équipements sous pression (DESP) 97/23/CE.	
EN	declares under its own responsibility that the following product is in conformity with the requirements of Pressure Equipment Directive (PED) 97/23/EC.	
ES	declara bajo suya exclusiva responsabilidad que el producto al que se refiere la presente declaración de la Directiva des Equipos a Presión (PED) 97/23/CE.	
PT	declara, sob sua inteira responsabilidade que o produto com o qual esta declaração está relacionada, está em conformidade com os requisitos da Directiva dos Equipamentos sob Pressão (PED) 97/23/CE.	
IT	dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto al quale si riferisce la presente dichiarazione sulla direttiva di apparecchi a pressione (PED) 97/23/CE.	